

CAR CHARGER TCA 3 A1

(HU)

GÉPJÁRMŰ TÖLTŐADAPTER

Használati utasítás

(CZ)

NABÍJEČKA DO AUTA

Návod k obsluze

(DE) (AT) (CH)

KFZ-LADEADAPTER

Bedienungsanleitung

(SI)

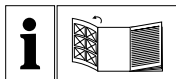
AVTOMOBILSKI POLNILNI ADAPTER

Navodila za uporabo

(SK)

NABÍJACÍ ADAPTÉR DO AUTA

Návod na obsluhu



HU
Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

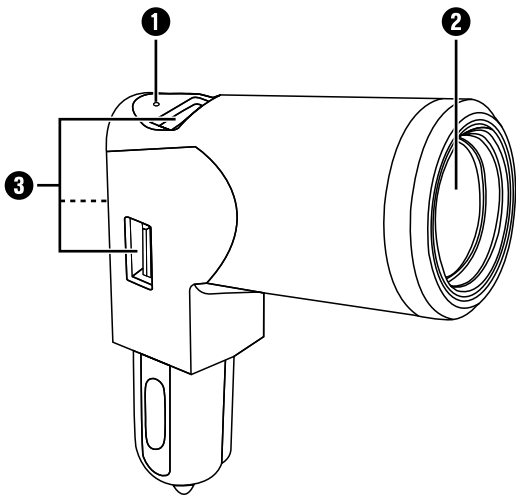
SI
Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ
Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
SI	Navodila za uporabo	Stran	15
CZ	Návod k obsluze	Strana	29
SK	Návod na obsluhu	Strana	43
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	57



Tartalomjegyzék

Bevezető	2
A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk	2
Védjeggyel kapcsolatos tudnivalók	2
Rendeltetésszerű használat	2
Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	3
Biztonság	4
Alapvető biztonsági utasítások	4
A csomag tartalma	6
Az egyes részek leírása	6
Üzembe helyezés	7
Hibakeresés	8
Tisztítás és tárolás	9
Ártalmatlanítás	10
A készülék ártalmatlanítása	10
A csomagolás ártalmatlanítása	10
Függelék	11
Műszaki adatok	11
EU megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók	11
A Kompernass Handels GmbH garanciája	11
Szerviz	14
Gyártja	14

Bevezető

A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.

A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. Ezt a használati útmutatót kézikönyvként a termék közelében kell tartani. A termék harmadik személynek történő továbbadása vagy értékesítése esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi dokumentumot, köztük a jelen használati útmutatót is.

Védjeggyel kapcsolatos tudnivalók

■ Az USB® az USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.

Minden további név és termék az adott jogbirtokos márkajelzése vagy bejegyzett védjegye lehet.

Rendeltetésszerű használat

A gépjármű töltőadapter a műszerfalon lévő csatlakozódugóhoz (szivargyújtó) csatlakoztatható gépjárműtartozék és kizárólag elektromos készülékek töltésére és üzemeltetésére alkalmas. Ehhez három USB-aljzat és egy fedélzeti csatlakozóaljzat áll rendelkezésre. A gépjármű töltőadapter csak olyan gépjárművekhez alkalmas, amelyeknél az akkumulátor negatív pólusa a karosszérián van. Más vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra. Semmilyen, a nem rendeltetésszerű használatból eredő kárigény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban a következő figyelmeztető jelzéseket használjuk:



VESZÉLY

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése fenyegető veszélyes helyzetet jelöl.

Súlyos sérüléseket vagy halált okozhat, ha nem kerül el az ilyen veszélyes helyzetet.

- A súlyos vagy halálos sérülések megelőzése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

FIGYELEM

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges anyagi kárt jelöl.

Anyagi kárt okozhat, ha nem kerül el az ilyen helyzetet.

- Az anyagi kár megelőzése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

TUDNIVALÓ

- Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.



Az E-jelölés a járműveken lévő engedélyköteles alkatrészek jelölésére szolgáló tanúsító jelzés és azt jelzi, hogy elvégezték a szükséges vizsgálatokat és kiadták az ECE-típusengedélyt. Az „xx” betűk helykitöltők és azt az országot jelölik, amelyekben az engedélyt kiállították.



A Smart Fast Charge szimbólum azt jelzi, hogy az alkalmazott technológiával - kompatibilis készülékek esetén - rövidebb töltési idő lehetséges. Kompatibilis készülékek csatlakoztatása esetén automatikusan jelzésre kerül, hogy a legnagyobb használható töltőáramot használják.

Biztonság

Ebben a fejezetben a készülék használatával kapcsolatos fontos biztonsági utasításokat ismerheti meg. Ez a készülék megfelel az előírt biztonsági előírásoknak. A szakszerűtlen használat személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.

Alapvető biztonsági utasítások

A készülék biztonságos használata érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal, illetve tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- **⚠ VESZÉLY!** A csomagolóanyag nem gyerekjáték! Tartsa távol a csomagolóanyagot a gyermekektől.

Fulladásveszély!

- Ne tegye ki a készüléket rendkívüli hőnek vagy nagy páratartalomnak. Ez különösen gépkocsiban való tárolásra vonatkozik. Hosszabb várakozási idő esetén rendkívül magas hőmérséklet keletkezhet a gépkocsiban és a kesztyűtartóban. Vegye ki a járműből az elektromos és elektronikus készülékeket.
- Ne kezelje a készüléket, miközben autót vagy más járművet vezet. Ez veszélyforrást jelent a közúti közlekedésben.
- A készülék és a csatlakoztatott készülékek használata során győződjön meg arról, hogy azok nem jelentenek akadályt kormányzás és fékezés közben vagy a gépjármű egyéb működtető rendszereinek (pl. légszák) használhatósága szempontjából, illetve nem korlátozzák a látómezőjét vezetés közben.
- Védje a készüléket a nedvességtől és ügyeljen arra, hogy ne kerüljön bele folyadék.
- Soha ne működtesse a készüléket felügyelet nélkül.
- Azonnal távolítsa el a készüléket a fedélzeti csatlakozóaljzatból, ha szokatlan zajokat, égett szagot vagy füstöt érez. Ismételt használatba vétel előtt ellenőriztesse a készüléket képzett szakemberrel.
- Soha ne nyissa fel a készülék burkolatát. A készülék belsejében nincsenek karbantartást igénylő alkatrészek. Csak megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal javíttassa a készüléket. A szakszerűtlen javítás veszélyt jelenthet a használó számára. Ezen kívül a garancia is érvényét veszti.

A csomag tartalma

- ◆ Vegye ki a csomagból a termék valamennyi részét és a használati útmutatót.
- ◆ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

VESZÉLY

- ▶ A csomagolóanyag nem játékszer.
Fulladásveszély áll fenn.

A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk:

- gépjármű töltőadapter
- jelen használati útmutató

TUDNIVALÓ

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

Az egyes részek leírása

- 1 működésjelző LED
- 2 fedélzeti csatlakozóaljzat
- 3 3 db. USB-aljzat, A típus

Üzembe helyezés

FIGYELEM

- ▶ Az összes USB-aljzatra ❸ csatlakoztatott készülékek áramfelvétele összesen nem lehet több, mint 3,4 A. A készüléke áramfogyasztása nem haladhatja meg a 2,4 A-t az egyes USB-aljzatoknál ❸. Erre vonatkozó részletes leírás a készüléke használati útmutatójában található.
 - ▶ Az összes USB-aljzat ❸ maximális áramleadása 3,4 A. Az egyes USB-aljzatok ❸ maximális áramleadása 2,4 A.
- ◆ Csatlakoztassa a gépjármű töltőadaptert a gépjárműve 12/24 V csatlakozójához. Ez rendszerint az autó műszerfalában lévő fedélzeti csatlakozóaljzat (szivargyújtó). Számos járműnek van egy másik csatlakozója is a hátsó ülések területén vagy a csomagtartóban. 24 Voltos akkumulátorok pl. tehergépkocsikban vagy hajókon találhatók.
 - ◆ A működésjelző LED ❶ fehéren világít és ezzel jelzi a gépjármű töltőadapter áramellátását. A működésjelző LED ❶ akkor is világít, ha nincs csatlakoztatott készülék. A gépjármű típusától függően előzőleg esetleg be kell kapcsolni a gyújtást.
 - ◆ Csatlakoztassa a készülékét a gépjármű töltőadapterhez. USB-készülékekhez használja a készüléke eredeti USB-kábelét; ez optimális töltést tesz lehetővé.
 - ◆ Szükség esetén kapcsolja be a csatlakoztatott készüléket további használatra.

TUDNIVALÓ

- ▶ Figyelje a csatlakoztatott készülék töltöttségi állapotát.

- ♦ Válassza le a csatlakoztatott készüléket a gépjármű töltőadapterról, ha a készülék töltése befejeződött.
- ♦ Húzza ki a gépjármű töltőadaptert a fedélzeti csatlakozóaljzatból, ha már nincs szüksége a gépjármű töltőadapterre.

FIGYELEM

- Soha ne csatlakoztassa a gépjármű töltőadaptert készülék töltése nélkül! A gépjármű töltőadapter nyugalmi állapotban is fogyaszt áramot, ezért használat után le kell választani a fedélzeti csatlakozóaljzatról! Ellenkező esetben nem járó motor esetén lemerül az akkumulátor.

Hibakeresés

A csatlakoztatott készülék nem töltődik (a működésjelző LED ❶ nem világít fehéren).

- ♦ Nincs kapcsolat a fedélzeti csatlakozóaljzattal. Ellenőrizze a csatlakozást.
- ♦ A gépjármű típusától függően előzőleg esetleg be kell kapcsolni a gyújtást.

A működésjelző LED ❶ kialszik egy készülék csatlakoztatása után.

- ♦ A gépjármű töltőadapter túl van terhelve és nem tölti a csatlakoztatott készülékeket. A belső túláram-biztosíték kioldott. Válassza le az összes csatlakoztatott készülékeket a gépjármű töltőadapterról. A fehér működésjelző LED ❶ azonnal világítani kezd és a gépjármű töltőadapter ismét üzemkész.

Tisztítás és tárolás

FIGYELEM

- ▶ A készülék tisztítása előtt és ha nem használja a készüléket, válassza le a készüléket a 12/24-es csatlakozóról.
 - ▶ A hőmérséklet a jármű belső terében télen és nyáron rendkívüli értékeket érhet el. Ezért a károk megelőzése érdekében ne tárolja a készüléket a járműben.
 - ▶ Ne használjon maró hatású, súroló vagy oldószer tartalmú tisztítószeret. Ezek kárt tehetnek a készülék felületében.
-
- ◆ A készülék felületét puha és száraz törlőkendővel tisztítsa.
 - ◆ A készüléket száraz és portól védett helyen kell tárolni, ahol nem éri közvetlen napsugárzás.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekese szeméttároló itt látható szimbóluma azt mutatja, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem azt külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és végezze szakszerűen az ártalmatlanítást.



Az elhasználadott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál vagy a városi önkormányzatnál.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat.

A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: műanyagok; 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.

Függelék

Műszaki adatok

Bemeneti feszültség/áram/maximális teljesítményfelvétel:

12 V $\equiv$ (egyenáram)/5 A/max. 60 W

24 V $\equiv$ (egyenáram)/5 A/max. 120 W

Kimeneti feszültség/áram USB-aljzatok ③:

5 V $\equiv$, max. 2,4 A (egyenként)

Összes maximális kimeneti áram USB-aljzatok ③:

3,4 A

Kimeneti feszültség / áram fedélzeti aljzat ②:

12 V $\equiv$ / 3,4 A

24 V $\equiv$ / 4,2 A

EU megfelelési nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók

CE A készülék megfelel az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2014/30/EU irányelv, az R10 ENSZ szabályozás, valamint az 2011/65/EU RoHS-irányelv alapvető követelményeinek és vonatkozó más előírásainak.

A teljes EU megfelelési nyilatkozat az importőrnél szerezhető be.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jóállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárta után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülése kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélősszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 373026_2104.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 373026_2104 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 373026_2104

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod	16
Informacije o teh navodilih za uporabo	16
Opombe k blagovnim znamkam	16
Predvidena uporaba	16
Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih	17
Varna uporaba	18
Osnovna varnostna navodila	18
Vsebina kompleta	20
Opis delov	20
Začetek uporabe	21
Iskanje napak	22
Čiščenje in shranjevanje	23
Odstranjevanje med odpadke	24
Odstranitev naprave med odpadke	24
Odstranitev embalaže	24
Priloga	25
Tehnični podatki	25
Opombe v zvezi z Izjavo o skladnosti za EU	25
Proizvajalec	26
Pooblaščen servisier	26
Garancijski list	26

Uvod

Informacije o teh navodilih za uporabo

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek.

Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranjevanje med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Navodila za uporabo vedno shranite v bližini izdelka za kasnejšo uporabo. Pri predaji ali prodaji izdelka tretji osebi izročite tudi vso dokumentacijo, vključno s temi navodili za uporabo.

Opombe k blagovnim znamkam

- USB® je registrirana blagovna znamka podjetja USB Implementers Forum, Inc.

Vsa druga imena in izdelki so lahko blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih lastnikov.

Predvidena uporaba

Avtomobilski polnilni adapter je del dodatne opreme za vozila in se priključi na električno vtičnico vozila (cigaretni vžigalnik) ter je predviden izključno za polnjenje in uporabo elektronskih naprav. Temu so namenjene tri vtičnice USB in en priključek na električno vtičnico vozila. Avtomobilski polnilni adapter je primeren samo za vozila, pri katerih je negativni pol akumulatorja priključen na karoserijo. Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepredvideno. Naprava ni predvidena za uporabo na poslovnih ali industrijskih območjih. Uveljavljanje kakršnih koli zahtevkov zaradi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, je izključeno. Tveganje nosi izključno uporabnik.

Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo se uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril:



NEVARNOST

Varnostno opozorilo te stopnje označuje grozečo nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti.

- Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite nevarnost hudih telesnih poškodb ali smrti.

POZOR

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno materialno škodo.

Če situacije ne preprečite, lahko pride do materialne škode.

- Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite materialno škodo.

OPOMBA

- Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.



Znak s črko E kot oznaka homologacije označuje posamezne dele motornih vozil, za katere je bilo treba pridobiti dovoljenje, in pomeni, da so bili potrebni preizkusi izvedeni ter je bila podeljena homologacija po pravilniku Ekonomske komisije za Evropo ECE. Črki »xx« sta nadomestna znaka za državo, v kateri je bilo izdano dovoljenje.



Simbol Smart Fast Charge pomeni, da je zaradi uporabljene tehnologije pri združljivih napravah mogoč krajši čas polnjenja. Združljive priključene naprave prejmejo samodejni signal, da lahko za polnjenje uporabijo največji razpoložljivi tok.

Varna uporaba

V tem poglavju najdete pomembna varnostna navodila za ravnanje z napravo. Ta naprava ustreza predpisanim varnostnim določbam. Nepravilna uporaba lahko privede do poškodb oseb in materialne škode.

Osnovna varnostna navodila

Za varno ravnanje z napravo upoštevajte naslednja varnostna navodila:

- Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne zunanje poškodbe. Naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla, ne uporabljajte.
- Otroci od 8. leta starosti in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami ter znanjem smejo to napravo uporabljati le, če jih pri tem kdo nadzoruje ali jih je poučil o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja izdelka.

- **⚠ NEVARNOST!** Embalažni materiali niso igrača! Embalažne materiale hranite zunaj dosega otrok.

Obstaja nevarnost zadušitve!

- Naprave nikoli ne izpostavljajte izredni vročini ali visoki zračni vlagi. To še posebej velja za shranjevanje v avtu. Pri daljšem mirovanju vozila se v notranjosti in predalu vozila temperature izredno zvišajo. Odstranite električne in elektronske naprave iz vozila.

- Naprave ne uporabljajte, kadar vozite avto ali drugo vozilo. To bi predstavljalo nevarnost v cestnem prometu.
- Pri uporabi naprave skupaj z nanjo priključenimi napravami zagotovite, da ta ne predstavlja ovire pri krmiljenju, zaviranju ali delovanju drugih naprav v vozilu (npr. zračnih blazin) in da ne omejuje vašega vidnega polja med vožnjo.
- Napravo zaščitite pred vlago in vdorom tekočin.
- Naprave nikoli ne pustite delovati nenadzorovane.
- Če zaznate neobičajne zvoke, vonj po zažganem ali dim, napravo nemudoma izvlecite iz električne vtičnice vozila. Pred ponovno uporabo naj napravo preveri usposobljeni strokovnjak.
- Nikoli ne odpirajte ohišja naprave. V notranjosti naprave ni delov, ki bi jih bilo treba vzdrževati. Popravilo naprave prepustite samo pooblaščenim strokovnim delavnicam ali servisni službi. Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride do nevarnosti za uporabnika. Poleg tega preneha veljati garancija.

Vsebina kompleta

- ♦ Iz embalaže vzemite vse dele in navodila za uporabo.
- ♦ Odstranite ves embalažni material.

NEVARNOST

- Embalažnih materialov ni dovoljeno uporabljati za igro.
Obstaja nevarnost zadušitve.

Vsebino kompleta sestavljajo naslednji deli:

- avtomobilski polnilni adapter
- ta navodila za uporabo

OPOMBA

- Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Servis**).

Opis delov

- 1 lučka LED za delovanje
- 2 priključek na električno vtičnico vozila
- 3 3× vtičnica USB tipa A

Začetek uporabe

POZOR

- ▶ Skupna poraba toka naprav, priključenih na vseh vtičnicah USB ❸, ne sme preseči 3,4 A. Poraba toka vaše naprave na eni vtičnici USB ❸ ne sme preseči 2,4 A. Podrobnejše informacije najdete v navodilih za uporabo svoje naprave.
 - ▶ Največji oddani tok vseh vtičnic USB ❸ znaša 3,4 A. Največji oddani tok ene vtičnice USB ❸ znaša 2,4 A.
- ♦ Vtaknite avtomobilski polnilni adapter v priključek za 12/24 V v vašem vozilu. To je praviloma električna vtičnica vozila (vžigalnik za cigarete) na armaturni plošči vašega avtomobila. Veliko vozil ima še dodatni priključek na območju zadnjih sedežev ali v prtljažniku. 24-voltne baterije se uporabljajo npr. v tovornjakih ali čolnih.
 - ♦ Lučka LED za delovanje ❶ sveti belo in tako signalizira napajanje avtomobilskega polnilnega adapterja z električnim tokom. Lučka LED za delovanje ❶ sveti tudi, ko ni priključena nobena naprava. Odvisno od tipa vozila je morda treba prej vključiti vžig vozila.
 - ♦ Povežite svojo napravo z avtomobilskim polnilnim adapterjem. Za naprave USB uporabite originalni kabel USB svoje naprave, da zagotovite optimalen postopek polnjenja.
 - ♦ Po potrebi svojo priključeno napravo vklopite za uporabo.

OPOMBA

- ▶ Opazujte stanje napolnjenosti svoje priključene naprave.

- ♦ Ko je postopek polnjenja naprave zaključen, priključeno napravo ločite od avtomobilskega polnilnega adapterja.
- ♦ Ko avtomobilskega polnilnega adapterja ne potrebujete več, izvlecite avtomobilski polnilni adapter iz električne vtičnice vozila.

POZOR

- Avtomobilskega polnilnega adapterja nikoli ne priključite v vozilu, kadar ne polnite svojih naprav! Avtomobilski polnilni adapter tudi v mirovanju porablja električni tok in ga je zato treba po uporabi ločiti od električne vtičnice vozila! Drugače se ob izklopljenem motorju akumulator izprazni.

Iskanje napak

Priključena naprava se ne polni (lučka LED za delovanje ❶ ne sveti belo).

- ♦ Ni povezave z električno vtičnico vozila. Preverite povezavo.
- ♦ Odvisno od tipa vozila je morda treba prej vključiti vžig vozila.

Lučka LED za delovanje ❶ ugasne po priključitvi naprave.

- ♦ Avtomobilski polnilni adapter je preobremenjen in priključenih naprav ne polni več. Sprožila se je notranja varovalka za previsok tok. Vse priključene naprave ločite od avtomobilskega polnilnega adapterja. Bela lučka LED za delovanje ❶ takoj zasveti in avtomobilski polnilni adapter je znova pripravljen za uporabo.

Čiščenje in shranjevanje

POZOR

- ▶ Pred čiščenjem in kadar je ne uporabljate, napravo ločite od priključka 12/24 V.
 - ▶ Temperature v notranjosti vozila lahko poleti in pozimi dosežejo izredne vrednosti. Zato naprave ne hranite v vozilu, da preprečite poškodbe vozila.
 - ▶ Ne uporabljajte jedkih in abrazivnih čistil ali čistil, ki vsebujejo topila. Ta sredstva lahko poškodujejo površine naprave.
- ◆ Površine izdelka očistite z mehko, suho krpo.
 - ◆ Napravo shranite na suhem mestu, zaščiten pred prahom in brez neposredne sončne svetlobe.

Odstranjevanje med odpadke

Odstranitev naprave med odpadke



Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. V tej direktivi je navedeno, da naprave po koncu njene življenjske dobe ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč jo morate oddati na posebej za to predvidenih zbirališčih, deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno.

Varujte okolje in odpadke odstranjujte ustrezno.



O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Odstranitev embalaže



Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati. Nepotrebne embalažne materiale zavrzite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odložite med odpadke na okolju primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite.

Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.

Priloga

Tehnični podatki

Vhodna napetost/tok/največja poraba moči:

12 V  (enosmerni tok)/5 A/maks. 60 W

24 V  (enosmerni tok)/5 A/maks. 120 W

Izhodna napetost/tok vtičnic USB ③:

5 V , največ 2,4 A (vsakokrat)

Skupni največji izhodni tok vtičnic USB ③:

3,4 A

Izhodna napetost/tok priključka na električno vtičnico vozila ②:

12 V , 3,4 A

24 V , 4,2 A

Opombe v zvezi z Izjavo o skladnosti za EU

CE Ta naprava je skladna z osnovnimi zahtevami in drugimi relevantnimi predpisi Direktive EMC 2014/30/EU, Pravilnika UN/ECE št. 10 ter Direktive o omejevanju uporabe nevarnih snovi 2011/65/EU.

Celotna Izjava o skladnosti za EU je na voljo pri uvozniku.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščení serviser

SI Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@idl.si

IAN 373026_2104

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

Úvod	30
Informace k tomuto návodu k obsluze	30
Upozornění k ochranným známkám.	30
Použití v souladu s určením.	30
Použitá výstražná upozornění a symboly.	31
Bezpečnost	32
Základní bezpečnostní pokyny.	32
Rozsah dodávky.	34
Popis dílů.	34
Uvedení do provozu.	35
Vyhledávání závad	36
Čištění a skladování	37
Likvidace	38
Likvidace přístroje.	38
Likvidace obalu	38
Příloha	39
Technické údaje	39
Upozornění k prohlášení o shodě EU.	39
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH.	39
Servis	42
Dovozce	42

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek.

Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Návod k obsluze uschovejte vždy jako referenční příručku v blízkosti výrobku. Při předávání nebo prodeji výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady, vč. tohoto návodu k obsluze.

Upozornění k ochranným známkám

- USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.

Veškeré ostatní názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

Použití v souladu s určením

Nabíjecí adaptér do auta je díl pro dodatečnou montáž do automobilu pro zapojení do palubní zásuvky (cigaretový zapalovač) a je určen výhradně k nabíjení elektronických zařízení. K tomu slouží tři porty USB a jedna zdířka palubní zásuvky. Nabíjecí adaptér do auta je vhodný pouze pro vozidla, u nichž je záporný pól baterie umístěn na karoserii. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Přístroj není vhodný k použití v živnostenských či v průmyslových oblastech. Jsou vyloučeny nároky jakéhokoliv druhu v důsledku poškození, které vzniklo na základě použití v rozporu s určením. Riziko nese v plném rozsahu sám provozovatel.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena hrozící nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést k těžkým zraněním nebo usmrcení.

- Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- Pro zabránění hmotným škodám je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.



Značka E je kontrolní značka pro označení konstrukčních částí podléhajících schválení u motorových vozidel a uvádí, že byly provedeny požadované zkoušky a že bylo uděleno schválení konstrukčního typu ECE. Písmena „xx“ jsou zástupné znaky a zastupují název země, ve které bylo schválení vystaveno.



Symbolem Smart Fast Charge je označeno, že u kompatibilních zařízení lze díky použité technologii zkrátit dobu nabíjení. Připojenými kompatibilními zařízeními je automaticky signalizováno, že používají maximální použitelný nabíjecí proud.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s přístrojem. Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Neodborné použití může vést ke zranění osob a hmotným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Před použitím zkontrolujte, zda přístroj není zvenčí viditelně poškozený. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí smí používat tento přístroj pouze pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není hračka pro děti! Uchovávejte veškerý obalový materiál mimo dosah dětí.

Hrozí nebezpečí udušení!

- Přístroj nikdy nevystavujte extrémním teplotám nebo vysoké vlhkosti. To platí zejména pro uchovávání v autě. Při delší nečinnosti vznikají extrémní teploty uvnitř auta a v příruční schránce. Odstraňte z vozidla elektrická a elektronická zařízení.

- Příklad: Přístroj neobsahuje během řízení auta nebo jiného vozidla. Taková situace je zdrojem nebezpečí v silniční dopravě.
- Při používání přístroje včetně připojených zařízení se ujistěte, že přístroj nebrání řízení, brzdění nebo provozní schopnosti jiných provozních systémů vozidla (např. airbagy) ani neomezuje vaše zorné pole během jízdy.
- Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin.
- Přístroj nikdy nepoužívejte bez dozoru.
- Odpojte přístroj ihned z palubní zásuvky, pokud zjistíte neobvyklé zvuky, zápach požáru nebo kouř. Než začnete přístroj opět používat, nechte jej překontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
- Nikdy neotvírejte kryt přístroje. Uvnitř přístroje se nenachází části, které by bylo nutné udržovat. Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikne nárok na záruku.

Rozsah dodávky

- ♦ Vyjměte všechny části a návod k obsluze z obalu.
- ♦ Odstraňte veškerý obalový materiál.

NEBEZPEČÍ

- Obalový materiál není na hraní.
Hrozí nebezpečí udušení.

Rozsah dodávky se skládá z následujících součástí:

- nabíjecí adaptér do auta
- tento návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozena.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Popis dílů

- 1 provozní kontrolka LED
- 2 zdířka palubní zásuvky
- 3 3× port USB typu A

Uvedení do provozu

POZOR

- ▶ Celková spotřeba proudu mobilních zařízení zapojených do všech portů USB ❸ nesmí překročit 3,4 A. U každého jednotlivého portu USB ❸ nesmí být spotřeba proudu přístroje vyšší než 2,4 A. Další informace naleznete v návodu k obsluze přístroje.
 - ▶ Maximální proudový výstup všech portů USB ❸ je 3,4 A. Maximální proudový výstup každého portu USB ❸ je 2,4 A.
- ◆ Připojte nabíjecí adaptér do auta k 12/24V přípojce vašeho vozidla. Obvykle je to palubní zásuvka (cigaretový zapalovač) v palubní desce automobilu. Mnohá vozidla mají druhou přípojku v oblasti zadního sedadla nebo zavazadlového prostoru. 24V baterie se používají např. v nákladních automobilech nebo na lodích.
 - ◆ Provozní kontrolka LED ❶ svítí bíle, čímž signalizuje napájení nabíjecího adaptéru do auta proudem. Provozní kontrolka LED ❶ svítí i tehdy, pokud není připojeno žádné zařízení. Dle typu vozidla se musí, popř. předem zapnout zapalování.
 - ◆ Zapojte zařízení do nabíjecího adaptéru do auta. Pro optimální nabíjení použijte originální kabel USB svého zařízení.
 - ◆ Podle potřeby zapněte připojené zařízení k dalšímu použití.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Sledujte stav nabíjení na vašem připojeném zařízení.

- ◆ Po dokončení nabíjení odpojte vaše připojené zařízení od nabíjecího adaptéru do auta.
- ◆ Vytáhněte nabíjecí adaptér do auta z palubní zásuvky, pokud nabíjecí adaptér do auta již není zapotřebí.

POZOR

- Nabíjecí adaptér do auta nikdy nezapojujte bez nabíjení zařízení! Nabíjecí adaptér do auta odebírá proud i v klidovém stavu, a proto se musí po použití odpojit od palubní zásuvky! Při vypnutém motoru dojde jinak k vybití baterie.

Vyhledávání závad

Zapojené zařízení se nenabíjí (provozní kontrolka LED ❶ nesvítí bíle).

- ◆ Žádné spojení s palubní zásuvkou. Zkontrolujte spojení.
- ◆ Dle typu vozidla se musí, popř. předem zapnout zapalování.

Provozní kontrolka LED ❶ zhasne po připojení zařízení.

- ◆ Nabíjecí adaptér do auta je přetížen a již nenabíjí připojená zařízení. Aktivovala se interní nadproudová pojistka. Odpojte veškerá připojená zařízení od nabíjecího adaptéru do auta. Bílá provozní kontrolka LED ❶ se okamžitě rozsvítí a nabíjecí adaptér do auta je opět připraven k provozu.

Čištění a skladování

POZOR

- ▶ Před čištěním a při nepoužívání vytáhněte přístroj z 12/24V přípojky.
 - ▶ Teploty uvnitř vozidla mohou dosáhnout v létě i v zimě extrémních hodnot. Proto k zabránění poškození neskladujte přístroj ve vozidle.
 - ▶ Nepoužívejte leptavé, abrazivní ani čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Ty by mohly poškodit povrchy přístroje.
- ◆ Očistěte povrch přístroje měkkým suchým hadříkem.
 - ◆ Skladujte přístroj na suchém a bezprašném místě, mimo dosah přímého slunečního záření.

Likvidace

Likvidace přístroje



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá správa vašeho obecního nebo městského úřadu.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztříděte.

materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Příloha

Technické údaje

Vstupní napětí/proud / max. příkon:

12 V --- (stejnoseměrný proud)/5 A / max. 60 W

24 V --- (stejnoseměrný proud)/5 A / max. 120 W

Výstupní napětí/proud portů USB ③:

5 V --- , max. 2,4 A (každý)

Celkový max. výstupní proud portů USB ③:

3,4 A

Výstupní napětí/proud zdířky palubní zásuvky ②:

12 V --- / 3,4 A

24 V --- / 4,2 A

Upozornění k prohlášení o shodě EU



Tento přístroj odpovídá, co se týče shody, základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům směrnice o elektromagnetické kompatibilitě č. 2014/30/EU, UN R10 a směrnice

RoHS o nebezpečných látkách č. 2011/65/EU.

Kompletní prohlášení o shodě EU obdržíte u dovozce.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku.

Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladniční doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladniční doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje

na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 373026_2104 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 373026_2104 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 373026_2104

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	44
Informácie o tomto návode na obsluhu	44
Upozornenia týkajúce sa ochranných známk	44
Používanie v súlade s účelom	44
Použitie výstražné upozornenia a symboly	45
Bezpečnosť	46
Základné bezpečnostné upozornenia	46
Rozsah dodávky	48
Opis dielov	48
Uvedenie do prevádzky	49
Hľadanie chýb	50
Čistenie a uskladnenie	51
Likvidácia	52
Likvidácia prístroja	52
Likvidácia obalu	52
Príloha	53
Technické údaje	53
Upozornenie k EÚ vyhláseniu o zhode	53
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	53
Servis	56
Dovozca	56

Úvod

Informácie o tomto návode na obsluhu

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality.

Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Návod na obsluhu si uschovajte vždy ako referenčnú príručku v blízkosti výrobku. Pri postúpení alebo predaji výrobku tretím osobám odovzdajte všetky podklady vrátane tohto návodu na obsluhu.

Upozornenia týkajúce sa ochranných známk

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.

Všetky ďalšie názvy a výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

Používanie v súlade s účelom

Nabíjací adaptér do automobilu je príslušenstvom pre automobily na pripájanie do palubnej zásuvky (zapaľovač cigariet) a je určený výlučne na nabíjanie a prevádzku elektronických prístrojov. Na tento účel slúžia tri USB zdiery a jedna palubná zásuvka. Nabíjací adaptér do automobilu je určený len do tých vozidiel, pri ktorých sa mínusový pól batérie nachádza na karosérii. Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s účelom. Prístroj nie je určený na používanie v komerčných alebo priemyselných oblastiach. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s účelom sú vylúčené. Riziko nesie samotný prevádzkovateľ.

Použité výstražné upozornenia a symboly

V predloženom návode na obsluhu sú použité nasledovné výstražné upozornenia:



NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo smrti, musia sa dodržiavať pokyny uvedené v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- Aby sa zabránilo vecným škodám, musia sa dodržiavať pokyny uvedené v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- Upozornenie označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.



Značka E je kontrolná značka na označenie konštrukčných dielov motorových vozidiel s povinnosťou schválenia a znamená, že boli vykonané potrebné skúšky a bolo udelené schválenie konštrukčného typu v zmysle ECE. Písmená „xx“ sú skratky pre krajinu, v ktorej bolo schválenie vydané.



Symbol Smart Fast Charge znamená, že vďaka použitej technológii je možný kratší čas nabíjania kompatibilných zariadení. Kompatibilným pripojeným prístrojom sa automaticky signalizuje, že používajú maximálne použiteľný nabíjací prúd.

Bezpečnosť

V tejto kapitole sú uvedené dôležité bezpečnostné upozornenia pre manipuláciu s prístrojom. Tento prístroj je v súlade s predpísanými bezpečnostnými ustanoveniami. Neodborné používanie môže viesť k zraneniam osôb a vecným škodám.

Základné bezpečnostné upozornenia

Na účely bezpečnej manipulácie s prístrojom dodržiavajte nasledovné bezpečnostné upozornenia:

- Pred používaním skontrolujte prípadné viditeľné poškodenia prístroja. Do prevádzky neuvádzajte poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a tiež osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili z toho vyplývajúce riziká. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály nie sú hračkou pre deti! Uchovávajte obalové materiály mimo dosahu detí.

Hrozí nebezpečenstvo udusení!

- Prístroj nikdy nevystavujte extrémnym teplotám ani vysokej vlhkosti vzduchu. To platí predovšetkým pri jeho uložení vo vozidle. V prípade dlhšieho státia vznikajú v interiéri a v odkladacej skrinke vozidla extrémne vysoké teploty. Vyberte z vozidla elektrické a elektronické zariadenia.
- Počas riadenia automobilu alebo iného vozidla s prístrojom nemanipulujte. V cestnej premávke to predstavuje zdroj nebezpečenstva.
- Pri používaní prístroja vrátane pripojených zariadení sa ubezpečte, že nepredstavujú žiadne obmedzenie pri vedení vozidla, brzdení ani pre použiteľnosť iných prevádzkových systémov vozidla (napr. airbagy) a neobmedzujú vaše zorné pole pri jazde.
- Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím tekutín.
- Nikdy nenechávajte prístroj zapnutý bez dozoru.
- V prípade, že zaregistrujete nezvyčajné zvuky, zápach ohňa alebo dym, prístroj okamžite vytiahnite z palubnej zásuvky. Pred ďalším použitím nechajte prístroj skontrolovať kvalifikovaným odborníkom.
- Nikdy neotvárajte kryt zariadenia. Vo vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne diely, na ktorých možno vykonať údržbu. Opravy prístroja nechajte vykonať iba v autorizovanom špecializovanom obchode alebo prostredníctvom zákazníckeho servisu. Neodborne vykonanými opravami môžu pre používateľa vzniknúť nebezpečenstvá. Navyše zaniká nárok na záruku.

Rozsah dodávky

- ♦ Vyberte všetky diely a návod na obsluhu z obalu.
- ♦ Odstráňte všetok obalový materiál.

NEBEZPEČENSTVO

- Obalové materiály sa nesmú používať na hranie.
Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Dodávka pozostáva z nasledujúcich komponentov:

- Nabíjací adaptér do automobilu
- Tento návod na obsluhu

UPOZORNENIE

- Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou sa obráťte na servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

Opis dielov

- ❶ Prevádzková LED dióda
- ❷ Palubná zásuvka
- ❸ 3× USB zdieľky typu A

Uvedenie do prevádzky

POZOR

- ▶ Celkový príkon prístrojov pripojených ku všetkým USB zdierkam ❸ nesmie byť vyšší ako 3,4 A. Pri každej jednotlivjej USB zdierke ❸ odber prúdu vášho prístroja nesmie byť vyšší ako 2,4 A. Bližšie informácie získate v návode na obsluhu vášho prístroja.
 - ▶ Maximálny odber prúdu všetkých USB zdierok ❸ činí 3,4 A. Maximálny odber prúdu jednotlivjej USB zdierky ❸ činí 2,4 A.
- ◆ Zastrčte nabíjací adaptér do automobilu do 12/24 V prípojky vášho vozidla. Spravidla je to palubná zásuvka (zapaľovač cigariet) na prístrojovej doske vášho auta. Mnohé vozidlá majú druhú prípojku v oblasti zadných sedadiel alebo v batožinovom priestore. 24-voltové batérie nájdete napr. v nákladných vozidlách alebo na člnoch.
 - ◆ Prevádzková LED dióda ❶ svieti bielo a signalizuje, že nabíjací adaptér do automobilu je pripojený na napájanie. Prevádzková LED dióda ❶ svieti aj vtedy, keď nie je pripojený žiaden prístroj. Podľa typu vozidla sa príp. musí vopred zapnúť zapaľovanie.
 - ◆ Pripojte svoj prístroj k nabíjaciemu adaptéru do automobilu. Pre USB prístroje použite originálny USB kábel vášho prístroja, aby sa umožnilo optimálne nabíjanie.
 - ◆ V prípade potreby zapnite váš pripojený prístroj na ďalšie použitie.

UPOZORNENIE

- ▶ Pozorujte stav nabitia na vašom pripojenom prístroji.

- ◆ Po ukončení nabíjania odpojte pripojený prístroj od nabíjacieho adaptéra do automobilu.
- ◆ Keď už nabíjací adaptér do automobilu nepotrebuje, vytiahnite ho z palubnej zásuvky.

POZOR

- Nabíjací adaptér do automobilu nikdy nepripájajte bez toho, aby ste nabíjali váš prístroj! Nabíjací adaptér do automobilu odoberá prúd aj v stave nečinnosti, preto sa musí po použití odpojiť z palubnej zásuvky! V opačnom prípade sa aj pri nezapnutom motore batéria vybíja.

Hľadanie chýb

Pripojený prístroj sa nenabíja (prevádzková LED dióda ❶ nesvieti bielo).

- ◆ Žiadne spojenie k palubnej zásuvke. Skontrolujte spojenie.
- ◆ Podľa typu vozidla sa príp. musí vopred zapnúť zapalovanie.

Prevádzková LED dióda ❶ zhasne potom, ako sa pripojí prístroj.

- ◆ Nabíjací adaptér do automobilu je preťažený a už nenabíja pripojené prístroje. Bola aktivovaná interná nadprúdová poistka. Odpojte od nabíjacieho adaptéra do automobilu všetky pripojené prístroje. Biela prevádzková LED dióda ❶ sa bezprostredne rozsvieti a nabíjací adaptér do automobilu je znovu pripravený na prevádzku.

Čistenie a uskladnenie

POZOR

- ▶ Prístroj pred čistením a pri nepoužívaní odpojte od 12/24 V prípojky.
 - ▶ Teploty vo vnútornom priestore vozidla môžu dosiahnuť v lete a v zime extrémne hodnoty. Neskladujte preto prístroj vo vozidle, aby sa predišlo poškodeniu vozidla.
 - ▶ Nepoužívajte žiadne žieravé, abrazívne čistiace prostriedky alebo čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel. Tieto môžu porušiť povrch prístroja.
- ◆ Vyčistite všetky povrchy prístroja mäkkou, suchou handrou.
 - ◆ Skladujte prístroj na suchom a bezprašnom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.

Likvidácia

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj nesmiete po uplynutí doby používania likvidovať s bežným odpadom z domácnosti, ale musíte ho odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach zabezpečujúcich likvidáciu, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia obalu



Pri výbere obalových materiálov sa prihliadalo na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a roztriedte ich prípadne osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty, 20 – 22: papier a lepenka, 80 – 98: kompozitné materiály.

Príloha

Technické údaje

Vstupné napätie/vstupný prúd/Max. príkon:

12 V  (jednosmerný prúd)/5 A / max. 60 W

24 V  (jednosmerný prúd)/5 A / max. 120 W

Výstupné napätie/výstupný prúd USB zdierok ③:

5 V  , max. 2,4 A (zakaždým)

Celkový max. výstupný prúd USB zdierok ③:

3,4 A

Výstupné napätie/výstupný prúd palubnej zásuvky ②:

12 V  /3,4 A

24 V  /4,2 A

Upozornenie k EÚ vyhláseniu o zhode



Tento prístroj z hľadiska zhody zodpovedá základným požiadavkám a iným relevantným predpisom smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EU, UN R10 a smernice RoHS 2011/65/EU.

Kompletné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii u dovozcu.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné použitie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 373026_2104 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalčný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 373026_2104 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK Servis Slovensko
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 373026_2104

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMECKO
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	58
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	58
Hinweise zu Warenzeichen	58
Bestimmungsgemäße Verwendung	58
Verwendete Warnhinweise und Symbole	59
Sicherheit	60
Grundlegende Sicherheitshinweise	60
Lieferumfang	62
Teilebeschreibung	62
Inbetriebnahme	63
Fehlersuche	64
Reinigung und Lagerung	65
Entsorgung	66
Gerät entsorgen	66
Verpackung entsorgen	66
Anhang	67
Technische Daten	67
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	67
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	67
Service	70
Importeur	70

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie bei Weitergabe oder Verkauf des Produktes an Dritte alle Unterlagen inkl. dieser Bedienungsanleitung mit aus.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Kfz-Ladeadapter ist ein Kfz-Nachrüstteil zum Anschluss an die Bordsteckdose (Zigarettenanzünder) und ist ausschließlich zum Aufladen und zum Betrieb von elektronischen Geräten bestimmt. Dazu dienen drei USB-Buchsen und eine Bordsteckdosenbuchse. Der Kfz-Ladeadapter ist nur für Fahrzeuge geeignet, bei denen der Minuspol der Batterie an der Karosserie liegt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:



GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Das E-Kennzeichen ist ein Prüfzeichen für die Kennzeichnung von genehmigungspflichtigen Bauteilen an Kraftfahrzeugen und besagt, dass die erforderlichen Prüfungen durchgeführt wurden und eine ECE-Bauartgenehmigung erteilt wurde. Die Buchstaben „xx“ sind Platzhalter und stehen für das Land, in dem die Zulassung ausgestellt wurde.



Das Smart Fast Charge- Symbol besagt, dass durch die eingesetzte Technologie, bei kompatiblen Geräten, eine verringerte Ladezeit möglich ist. Kompatiblen, angeschlossenen Geräten wird automatisch signalisiert, dass sie den maximal nutzbaren Ladestrom verwenden.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickengefahr!

- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie ein Auto oder ein anderes Fahrzeug lenken. Dies stellt eine Gefahrenquelle im Straßenverkehr dar.
- Stellen Sie bei der Verwendung des Gerätes inklusive der angeschlossenen Geräte sicher, dass dieses keine Behinderung beim Steuern, Bremsen oder für die Einsatzfähigkeit anderer Betriebssysteme des Fahrzeugs (z. B. Airbags) darstellt oder Ihr Sichtfeld beim Fahren einschränkt.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Entfernen Sie sofort das Gerät aus der Bordsteckdose, falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

Lieferumfang

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

GEFAHR

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden.
Es besteht Erstickungsgefahr.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Kfz-Ladeadapter
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Teilebeschreibung

- ❶ Betriebs-LED
- ❷ Bordsteckdosenbuchse
- ❸ 3× USB-Buchse Typ A

Inbetriebnahme

ACHTUNG

- ▶ Die Gesamtstromaufnahme der an allen USB-Buchsen ❸ angeschlossenen Geräte darf nicht höher als 3,4 A sein. Bei jeder einzelnen USB-Buchse ❸ darf die Stromaufnahme Ihres Geräts nicht höher als 2,4 A sein. Nähere Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts.
 - ▶ Die maximale Stromabgabe der gesamten USB-Buchsen ❸ beträgt 3,4 A. Die maximale Stromabgabe einer einzelnen USB-Buchse ❸ beträgt 2,4 A.
- ♦ Stecken Sie den Kfz-Ladeadapter in den 12/24-V-Anschluss Ihres Fahrzeuges. Dies ist in der Regel die Bordsteckdose (Zigarettenanzünder) im Armaturenbrett Ihres Autos. Zahlreiche Fahrzeuge haben einen zweiten Anschluss im Bereich der Rücksitze oder im Kofferraum. 24-Volt-Batterien finden z. B. in LKWs oder auf Booten Verwendung.
 - ♦ Die Betriebs-LED ❶ leuchtet weiß und signalisiert damit die Stromversorgung des Kfz-Ladeadapters. Die Betriebs-LED ❶ leuchtet auch, wenn kein Gerät angeschlossen ist. Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.
 - ♦ Verbinden Sie Ihr Gerät mit dem Kfz-Ladeadapter. Verwenden Sie für USB-Geräte das Original-USB-Kabel Ihres Geräts, um einen optimalen Ladevorgang zu ermöglichen.
 - ♦ Schalten Sie bei Bedarf Ihr angeschlossenes Gerät zur weiteren Verwendung ein.

HINWEIS

- ▶ Beobachten Sie den Ladestatus an Ihrem angeschlossenen Gerät.

- ♦ Trennen Sie Ihr angeschlossenes Gerät vom Kfz-Ladeadapter, wenn der Ladevorgang des Geräts beendet ist.
- ♦ Ziehen Sie den Kfz-Ladeadapter aus der Bordsteckdose, wenn Sie den Kfz-Ladeadapter nicht mehr benötigen.

ACHTUNG

- Schließen Sie den Kfz-Ladeadapter niemals an, ohne Ihr Gerät zu laden! Der Kfz-Ladeadapter nimmt auch im Ruhezustand Strom auf und muss daher nach der Nutzung von der Bordsteckdose getrennt werden! Bei nicht eingeschaltetem Motor wird ansonsten die Batterie entladen.

Fehlersuche

Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen (Die Betriebs-LED ❶ leuchtet nicht weiß).

- ♦ Keine Verbindung zur Bordsteckdose. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ♦ Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.

Die Betriebs-LED ❶ erlischt, nachdem ein Gerät angeschlossen wurde.

- ♦ Der Kfz-Ladeadapter ist überlastet und lädt die angeschlossenen Geräte nicht mehr. Die interne Überstromsicherung hat ausgelöst. Trennen Sie alle angeschlossenen Geräte vom Kfz-Ladeadapter. Die weiße Betriebs-LED ❶ leuchtet unmittelbar und der Kfz-Ladeadapter ist wieder betriebsbereit.

Reinigung und Lagerung

ACHTUNG

- ▶ Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen und bei Nichtgebrauch vom 12/24-V-Anschluss.
 - ▶ Die Temperaturen im Fahrzeuginnenraum können im Sommer und Winter extreme Werte erreichen. Lagern Sie das Gerät deshalb nicht im Fahrzeug, um Beschädigungen Ihres Fahrzeuges zu vermeiden.
 - ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
-
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Geräts mit einem weichen, trockenen Tuch.
 - ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Eingangsspannung/-strom / max. Leistungsaufnahme:

12 V  (Gleichstrom)/5 A / max. 60 W

24 V  (Gleichstrom)/5 A / max. 120 W

Ausgangsspannung/-strom USB-Buchsen ❶:

5 V  , max. 2,4 A (jeweils)

Gesamter max. Ausgangsstrom USB-Buchsen ❶:

3,4 A

Ausgangsspannung/-strom Bordsteckdosenbuchse ❷:

12 V  / 3,4 A

24 V  / 4,2 A

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung



Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, UN R10 und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.

Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 373026_2104 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 373026_2104 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 373026_2104

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací

Stav informácií · Stand der Informationen:

08 / 2021 · Ident.-No.: TCA3A1-072021-2

IAN 373026_2104